



REPORT ON HOLDING A SPECIAL EXHIBITION  
OF TURKMENISTAN'S PRODUCTS - AKHAL  
PROVINCE IN IRAN, MASHHAD

گرداش برگزاری نمایشگاه اختصاصی  
تولیدات کشور ترکمنستان- استان آخال  
در ایران - مشهد ۳ لغایت ۵ شهریور ۱۴۰۰

نمایشگاه بین المللی مشهد

2019



MASHAD EXPO



وزارت اقتصاد  
و رفاه اجتماعی

وزارت صنعت، معدن و



وزارت جهاد کشاورزی  
و منابع طبیعی



وزارت نیرو



IRAN-TURKMENISTAN  
CHAMBER OF COMMERCE



WWW.V.EXPO.IR

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ



حیدری

اقتصاد قوی، نقطه قوت و عامل مهم  
سلطه ناپذیری و نفوذ ناپذیری کشور است.



با یاد خدای متعال به سوی خودشناسی و  
خودکفایی و استقلال با همه ابعادش به  
پیش روید و بی تردید دست خدا باشماست.

لامحه‌زیر

## ■ مقدمه:

نمایشگاه بین المللی مشهد به عنوان خادم صادرات کشور در جهت توسعه صادرات کشورمان، برای پنج نوبت در سالهای ۸۵ تا ۱۳۸۹ اقدام به برگزاری نمایشگاه اختصاصی جمهوری اسلامی ایران در ترکمنستان نمود.

موضوع برگزاری نمایشگاه تولیدات ترکمنستان- استان آخال برای نخستین بار در تیر ماه سال (۱۳۹۸) طی نامه‌ای از جانب نمایندگی محترم وزارت امور خارجه در شمال و شرق کشور مطرح گردید.

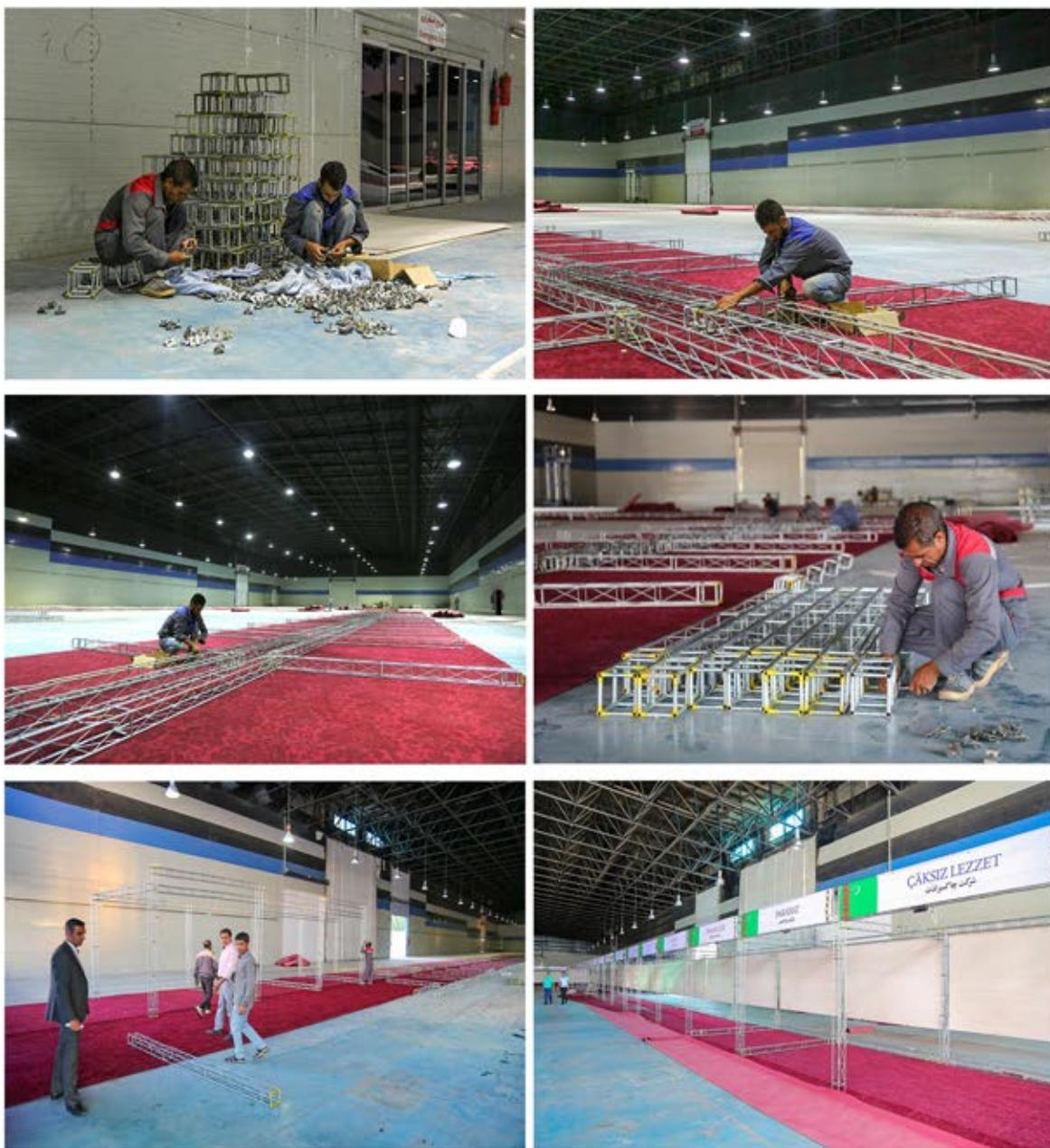
در پی موافقت نمایشگاه بین المللی مشهد با برگزاری نمایشگاه یاد شده بصورت تهاصر و برگزاری متقابل از سوی جمهوری اسلامی ایران و توسط شرکت نمایشگاه بین المللی مشهد، هیئتی سه نفره از کشور ترکمنستان برای انجام مقدمات و هماهنگی‌های لازم به مشهد سفر نمودند. این هیئت طی جلسه‌ای در مورخ ۲۸ مرداد ماه ۹۸ با حضور سر کنسول محترم کشور ترکمنستان و مدیر عامل محترم نمایشگاه بین المللی مشهد که در محل نمایشگاه برگزار گردید، مذاکرات اولیه را انجام و از محل سالن‌های نمایشگاه بازدید بعمل آوردند. در پایان این جلسه، سالن عطاء برای برگزاری انتخاب و هماهنگی‌های لازم جهت انجام امور اجرایی صورت پذیرفت.

طی جلسات بعدی در محل نمایندگی وزارت امور خارجه و با حضور نمایندگانی از استانداری خراسان رضوی، شهرداری مشهد، گمرک خراسان رضوی، سازمان میراث فرهنگی و گردشگری استان خراسان رضوی در مورد هیئت کشور ترکمنستان و کالاهای ارسالی از ترکمنستان جهت ارائه در نمایشگاه مورد بحث قرار گرفت.

بعد از ظهر همان روز جلسه دیگری با حضور تمامی سازمانهای دولتی و بخش‌های خصوصی مرتبط در محل نمایشگاه بین المللی مشهد تشکیل و پس از بحث و گفتگو و طرح نقطه نظرات سازمانها و نهادهای دولتی و خصوصی، مقرر گردید امور مربوط به برگزاری نمایشگاه در قالب دو کارگروه پیگیری و اجرا گردد. مسئولیت کارگروه برگزاری نمایشگاه به عهده نمایشگاه بین المللی مشهد و مسئولیت برگزاری گردشگری فعالین اقتصادی دو کشور به عهده سازمان صنعت، معدن و تجارت و اتاق مشترک ایران و ترکمنستان قرار گرفت.

## آماده سازی سالن محل برگزاری

طی روزهای ۳۰ و ۳۱ مرداد ماه آماده سازی سالن شامل ۲۲۰۰ متر مربع موقت، پارتیشن بندی ۵۰۰ متر مربع غرفه های نمایشگاهی با تجهیزات متعارف روشنایی، میز و صندلی و پیش خوان انجام و کامل گردید. غرفه های نمایشگاهی طبق جانمایی اعلام شده از جانب تیم برگزار کننده ترکمنستان صبح روز جمعه یکم شهریور ماه به هیئت مذکور تحویل گردید.



## ■ حمل و ترخیص اقلام نمایشگاهی

هماهنگی های لازم از طریق مشاور گمرک نمایشگاه بین المللی مشهد، سرکنسولگری محترم ترکمنستان در مشهد و شرکت حمل و نقل بین المللی طی سه روز بطور مداوم پیگیری و در نهایت سه تریلی چادری از طریق مرز لطف آباد با همکاری آنان ترخیص و در آخرین ساعت روز پنجشنبه ۳۱ مرداد ماه به مشهد رسید و صبح روز جمعه یکم شهریور ماه با حضور سرکنسول محترم ترکمنستان، نماینده شرکت حمل و نقل، نمایشگاه بین المللی مشهد و غرفه داران فک پلمپ گردید.

با حضور جرثقیل، نیروهای خدماتی و سایر امکانات لازم، اقلام نمایشگاهی صبح روز جمعه تخلیه و به محل غرفه شرکت کنندگان انتقال یافت.



## آماده سازی غرفه های شرکت کنندگان

طی روزهای یکم و دوم شهریور ماه سالن محل برگزاری برای آماده سازی غرفه های شرکت کنندگان هر روز به مدت ۱۲ ساعت در اختیار آنان قرار گرفت. برای تمامی غرفه ها کتبه با طراحی پرچم کشور ترکمنستان طراحی، چاپ و نصب گردید. ماشین چهارم شامل اقلام دولتی شرکت های حاضر در نمایشگاه در پایان روز دوم شهریور با هماهنگیهای انجام شده به نمایشگاه رسید و صبح روز افتتاحیه با حضور نماینده سرکنسولگری ترکمنستان و نمایشگاه مشهد فک پلیپ و تحویل غرفه داران مربوط گردید.



## برگزاری مراسم افتتاحیه

مراسم افتتاحیه نمایشگاه با حضور مقامات دو کشور، هیئت اعزامی از کشور ترکمنستان و فعالین اقتصادی کشورمان در سالن همایش نمایشگاه بین المللی مشهد برگزار گردید.

از جانب ترکمنستان جناب آقای احمد کابوچی قربانیف، سفیر محترم کشور ترکمنستان در ایران، جناب آقای احمد قربانیف، معاونت محترم عمرانی استانداری استان آخال، جناب آقای گلدى مراد گوگلک اف، رئیس محترم نمایندگی وزارت خارجه استان آخال، جناب آقای خدر محمد اراز مدداف، مدیر محترم بخش صنعت و عمرانی استاندار استان آخال، جناب آقای خوجه قلیچ طاقبایف، رئیس محترم اتحادیه تولیدات، تجارت، روابط اقتصاد خارجی و حمایت از تجار استانداری آخال و دیگر مقامات کشور ترکمنستان حضور داشتند.

از جانب کشورمان نیز جناب آقای دکتر رسولیان، معاونت محترم هماهنگی امور اقتصادی استانداری خراسان رضوی، جناب آقای ارباب خالص، مشاور محترم وزیر و رئیس نمایندگی وزارت امور خارجہ در شمال و شرق کشور، جناب آقای مهندس مس فروش، ریاست محترم سازمان صنعت، معدن و تجارت استان خراسان رضوی، جناب آقای دکتر بهاروند، ریاست محترم کمیسیون عمران، حمل و نقل و ترافیک شورای اسلامی شهر مشهد، جناب آقای غفوری مقدم، معاونت محترم امور بازارگانی و توسعه تجارت سازمان صنعت، معدن و تجارت استان خراسان رضوی، جناب آقای مهندس صیفی، مدیر عامل محترم نمایشگاه بین المللی مشهد و دیگر مقامات کشورمان حضور داشتند.

مراسم افتتاحیه با تلاوت قرآن و سرود ملی کشور ترکمنستان و سپس سرود ملی کشورمان آغاز گردید و در ادامه جناب آقای ارباب خالص و سپس جناب آقای رسولیان و جناب آقای مس فروش از جانب کشورمان سخنانی ایراد فرمودند.



پس از آن جناب آقای احمد کابوچی قربان اف، سفير محترم کشور ترکمنستان در ایران، از جانب آن کشور سخنرانی داشتند.

در پایان مراسم مقامات و میهمانان حاضر، از سالن برگزاری نمایشگاه بازدید و در ادامه مقامات دو طرف طی مراسمی نسبت به کاشت درخت دوستی به پاس روابط دیرینه دو کشور در محوطه نمایشگاه بین المللی مشهد اقدام نمودند.



## ■ گزارش خبری مراسم افتتاحیه

رئیس جمهور ایران طی سفر رسمی خود به کشور ترکمنستان در سال ۱۳۹۷ یکی از اهداف مهم دولت یازدهم را روابط نزدیک با کشورهای همسایه عنوان کرد و تحقق این امر را در دولت دوازدهم مهم دانست چرا که روابط فی ما بین دو کشور در سطح خوبی قرار دارد. حضور ریس جمهوری در این کشور این باب گفت و گو را باز کرد تا در این سفر در زمینه مسائل دوجانبه، منطقه‌ای و بین‌المللی، علاوه بر آن در زمینه توسعه مناسبات اقتصادی و فرهنگی رایزنی بر توسعه روابط سنتی تجاری و اقتصادی با ترکمنستان را شاهد باشیم.

نمایشگاه بین‌المللی نیز در راستای گسترش روابط اقتصادی دو کشور این نمایشگاه را با هدف حفظ روابط تجاری بین دو کشور در زمینه گسترش بیشتر تبادلات اقتصادی برگزار کرده است.

### ■ علی رسولیان، معاون هماهنگی امور اقتصادی استاندار خراسان رضوی:

نمایشگاه بین‌المللی مشهد می‌تواند با نشان دادن ظرفیت‌های دوکشور زمینه مبادلات اقتصادی را فراهم آورد. روابط ایران با ترکمنستان ریشه در تاریخ کهن و گسترده دو کشور داشته و همین امر باعث شده این دو کشور از سده‌های پیشین با هم مراودات داشته و بعد از استقلال ترکمنستان این روابط در ابعاد مختلف فرهنگی، اقتصادی، اجتماعی و فرهنگی گسترش یافته است. با عزم و اراده سیاسی که وجود دارد این مسائل قابل حل است و هیچ مانع جدی بر سر راه مبادلات دو کشور وجود ندارد و هیچ کشوری هم قادر نیست در مسیر روابط حسنی دو کشور مانع ایجاد کند. استان خراسان رضوی سه مرز مشترک با کشور ترکمنستان دارد که همین می‌تواند زمینه ساز شناسایی تجار و فعالان اقتصادی باشد.

### ■ غلامعباس ارباب خالص، رئیس دفتر نمایندگی وزارت امور خارجه در شمال شرق کشور:

برپایی نمایشگاه تولید کنندگان کشور ترکمنستان نقطه عطفی در توسعه همکاری‌های ایران و ترکمنستان و زمینه‌ای برای بهره گیری از ظرفیت‌های اقتصادی دو کشور به شمار می‌رود. نمایشگاه بین‌المللی مشهد ظرفیتی را ایجاد کرد تا بازار کار تولید کنندگان ترکمنستانی در مشهد معرفی شود. وزرات امور خارجه برگزاری این نمایشگاه‌ها را در مشهد برای حفظ رابطه دیپلماسی اقتصادی و تعمیق بخشیدن به اهداف دو کشور را حمایت می‌کند.

### ■ سعید صیفی، مدیر عامل نمایشگاه بین‌المللی مشهد:

برگزاری نمایشگاه‌های بین‌المللی که با حضور مشتاقانه مشارکت کنندگان خارجی برگزار می‌شود نمایانگر روابط عادی اقتصادی و بین‌المللی ایران است که تلاش داریم نمایشگاه مشهد بنا به نقش و وظیفه ذاتی خود، گام‌های موثری در این راه بردارد.

امید است این نمایشگاه سرآغازی بر عزم روابط خارجی دو کشور باشد و محصولات تولیدی ترکمنستان به بازار ۸۰ میلیونی ایران راه یابد. وجود زیرساخت‌های حمل و نقل مشترک، منطقه ویژه اقتصادی سرخس و حجم مبادلات دو کشور را بیانگر همکاری و همراهی ایران با مردم ترکمنستان است که معتقدیم این حجم مبادلات تجاری تا ۱۰ برابر رقم فعلی قابل افزایش است.

■ محمدرضا مس فروش، رئیس سازمان صنعت، معدن و تجارت خراسان رضوی:  
برگزاری نمایشگاه تولید کنندگان کشور ترکمنستان در مشهد زمینه گسترش مبادلات تجاری را بین دو کشور ایجاد می کند.  
امیدواریم با برگزاری نمایشگاه در شهر مشهد بتوانیم این تعاملات اقتصادی را حفظ کنیم، چرا که این استان در حوزه تولید زعفران، پسته، انار، انگور، گیاهان دارویی و گوشت قرمز قابلیت‌های ویژه‌ای دارد.  
در کنار این قابلیت‌ها، سازمان صمت خراسان رضوی دارای تشکل‌های بسیار مقدر و توانمندی در گروه‌های مختلف صنعت و معدن است و این تشکل‌ها هستند که مراودات با ترکمنستان را راهبری می کنند.  
آموزش تعدادی از کارکنان گمرگ ترکمنستان در مشهد و برگزاری نمایشگاه‌های متعدد اختصاصی و تخصصی در شهر عشق‌آباد و اعزام هیأت‌های تجاری بخشی از اقدامات انجام شده بین خراسان و ترکمنستان است.



■ احمد قربان‌اف، معاون استاندار استان آخال ترکمنستان :

روابط دوستی مرسوم متکی بر تاریخ مشترک دو کشور است که پایه محکمی بر گسترش روابط دو کشور شده است.

تشکیل کمیسیون مشترک همکاری‌های اقتصادی و توسعه همکاری‌های متقابل دو کشور را می‌توان ایجاد کرد. ایجاد این رابطه اقتصادی بین تولیدکنندگان دو کشور یک اقدام ارزنده در راستای حفظ توسعه اقتصادی به شمار می‌رود.

■ احمد کابوچی قربان‌اف، سفير ترکمنستان در ايران :

کشور ايران جزو اولین کشورهای ردیف همکاری اقتصادی ترکمنستان است.

برگزاری اولین نمایشگاه تخصصی تولیدکنندگان ترکمنستان در مشهد در چارچوب همکاری‌های کشورهای مرزی است.

در طول این ۲۷ سال استقلال کشور ترکمنستان، این دو کشور سطح همکاری‌های سودمند خود را ادامه دادند، بهطوری که در اولویت‌های همکاری‌های اقتصادی ترکمنستان، ايران در اولین رده‌ها قرار دارد. طی سال‌های استقلال در زمینه‌های مختلف فرهنگی شهرسازی و سیاسی روابط گرم بین دو کشور برقرار بوده است و روابط بین دولتها در تمامی امور به توسعه صلح پایدار و حسن همچواری کمک می‌کند.



## بازدید مسئولین از نمایشگاه



## ■ بازدید مسئولین از نمایشگاه ■



## بازدید مردمی از نمایشگاه



## ■ برگزاری گرد همایی فعالین اقتصادی دو کشور

در روز دوم، گرد همایی فعالین اقتصادی دو کشور از ساعت ۱۶ در محل تالار همایش نمایشگاه بین المللی مشهد با حضور اعضای محترم هیئت مدیره اتاق بازرگانی مشترک ایران و ترکمنستان و جمعی از مسئولان محترم سازمان صنعت، معدن و تجارت استان، استانداری محترم خراسان رضوی، دفتر نمایندگی محترم وزارت خارجه در شمال و شرق کشور و جمعی از تشکل های استانی و تعدادی از فعالین اقتصادی دو کشور آغاز گردید که طی این مراسم جناب آقای قره باش عضو محترم هیات مدیره اتاق مشترک بازرگانی ایران و ترکمنستان، جناب آقای جلیلی نائب رئیس محترم اتاق مشترک بازرگانی ایران و ترکمنستان، جناب آقای غفوری مقدم معاون محترم امور بازرگانی و توسعه تجارت سازمان صنعت، معدن و تجارت خراسان رضوی و آقایان بیک مراد مدیرعامل محترم شرکت زمانه در ترکمنستان و کرون صفر علی اف یکی دیگر از فعالان محترم اقتصادی در ترکمنستان سخنرانی ایراد فرمودند.



در پایان، جلسه پرسش و پاسخ با حضور جناب آقای امیر فخریان ریاست محترم اداره خارجی سازمان صنعت، معدن و تجارت استان و جناب آقای یوسفی نماینده محترم گمرک استان، برگزار و به سوالات شرکت کنندگان پاسخ داده شد.

## ■ گزارش خبری همایش فعالان اقتصادی

رحمان قره باش عضو هیئت مدیره اتاق مشترک ایران و ترکمنستان: نمایشگاه بین المللی مشهد فرصتی برای نشان دادن ظرفیت های اقتصادی دو کشور ایجاد کرد.

نمایشگاه ایران ترکمنستان گام موثری در زمینه معرفی تولیدات اقتصادی دو کشور دارد.

با برگزاری چنین نمایشگاهی توانسته زمینه گسترش تعاملات اقتصادی بین تجار را فراهم آورد. علی غفوری مقدم معاون امور بازرگانی و تجارت خارجی سازمان صنعت، معدن و تجارت خراسان رضوی: نمایشگاههای اقتصادی کشورهای خارجی در ایران فرصت مناسبی برای ارتقای تعاملات تجاری است.

برگزاری نمایشگاههای اقتصادی کشورهای خارجی در ایران فرصت مناسبی برای ارتقای تعاملات تجاری است.

با توجه به مشترکات بسیار میان ایران و ترکمنستان زمینه اقتصادی بسیاری وجود دارد.

دیدگاه دولت ایران توسعه تعاملات با کشور ترکمنستان است.

براساس گزارش‌های رسیده سهم صادرات محصولات خراسان رضوی به ترکمنستان بالا بوده و در ایران رتبه اول را دارد.

به نظر می‌رسد امکان تبادلات اقتصادی، توسعه بازارچه‌های مرزی، برگزاری نمایشگاههای مشابه در ایران و ترکمنستان همراه با تعاملات کالا با کالا وجود دارد.



## ■ اختتامیه

در روز پایانی نمایشگاه لوح یاد بود و سپاسگزاری از شرکت کنندگان کشور ترکمنستان تهیه گردید و با امضاء مشاور محترم وزیر و ریاست نمایندگی وزارت امور خارجه در شمال و شرق کشور و مدیر عامل محترم نمایشگاه بین المللی مشهد به تمامی غرفه داران حاضر در نمایشگاه اهدا گردید.

در پی در خواست شرکت های حاضر در روز پایانی نمایشگاه، طی جلسه ای با سرکنسولگری کشور ترکمنستان هماهنگی لازم جهت ارائه امکانات لازم برای تخلیه غرفه ها و بارگیری اقلام نمایشگاهی در پایان ساعت کار فراهم گردید. تمامی اقلام نمایشگاهی شرکت کنندگان تا ساعت ۴ بامداد روز چهارشنبه ششم شهریور ماه جمع آوری و در کامیونهای حمل شده اولیه بارگیری و با حضور نماینده شرکت حمل و نقل آماده برگشت به ترکمنستان گردید.



## ■ اطلاع رسانی و اقدامات انجام شده

- دعوت از تمامی کنسولگری ها و دفاتر بین المللی حاضر در شهر مشهد.
- دعوت از مقامات رسمی استانی و کشوری برای حضور در مراسم افتتاحیه نمایشگاه در روز چهارشنبه ۳۰ مرداد ماه ۱۳۹۸.
- مکاتبه و ارسال دعوتنامه رسمی برای ۱۵۰ شرکت فعال در حوزه کشورهای مشترک المنافع و بخصوص کشور ترکمنستان جهت حضور در گردهمایی فعالین اقتصادی دو کشور، بازدید از نمایشگاه و مشارکت در کاتالوگ شو کشورمان.
- طراحی، چاپ و نصب ۳۰۰ پرده آویز در سطح شهر برای اطلاع رسانی به عموم مردم.
- طراحی و نصب ۵ بیلبرد در نقاط مختلف شهری.



■ اقلام گرافیکی

■ بنر آویز



## ■ اقلام گرافیکی

■ بیلبورد و بنر های تبلیغاتی و طرح های اجرا شده در سطح شهر و محیط نمایشگاه



**TÜRKMENISTANYŇ  
AHAL WELAÝATNYŇ ÇÄGİNDÄKİ  
ÖNÜM ÖNDÜRJLERINIŇ SERGİSİ**  
EÝRAN YSLAM RESPUBLİKASY  
MAŞAT ŞÄHERİ  
2019 ýyl  
MASHAD EXPO 2019

نمایشگاه اختصاصی تولیدکنندگان  
کشور ترکمنستان - استان آخال  
در جمهوری اسلام ایران همزمان با ترادهایی مشترک  
فعالین اقتصادی ایران و ترکمنستان  
۳ الی ۵ شهریور ۹۸ ساعت بازدید: ۱۷ الی ۲۱  
نمایشگاه بین المللی مشهد



**نمایشگاه اختصاصی  
تولیدکنندگان کشور ترکمنستان (استان آخال)**  
در جمهوری اسلامی ایران همزمان با ترادهایی مشترک  
**فعالین اقتصادی ایران و ترکمنستان**  
**۳ الی ۵ شهریورماه ساعت بازدید: ۱۷ الی ۲۱**  
نمایشگاه بین المللی مشهد - سالن عطاء



**TÜRKMENISTANYŇ  
AHAL WELAÝATNYŇ ÇÄGİNDÄKİ  
ÖNÜM ÖNDÜRJLERINIŇ SERGİSİ**  
EÝRAN YSLAM RESPUBLİKASY  
MAŞAT ŞÄHERİ  
2019 ýyl  
MASHAD EXPO 2019

نمایشگاه اختصاصی تولیدکنندگان  
کشور ترکمنستان - استان آخال  
در جمهوری اسلام ایران همزمان با ترادهایی مشترک  
فعالین اقتصادی ایران و ترکمنستان  
۳ الی ۵ شهریور ۹۸ ساعت بازدید: ۱۷ الی ۲۱  
نمایشگاه بین المللی مشهد



**TÜRKMENISTANYŇ  
AHAL WELAÝATNYŇ ÇÄGİNDÄKİ  
ÖNÜM ÖNDÜRJLERINIŇ SERGİSİ**  
EÝRAN YSLAM RESPUBLİKASY  
MAŞAT ŞÄHERİ  
2019 ýyl

**نمایشگاه اختصاصی تولیدکنندگان  
کشور ترکمنستان - استان آخال  
در جمهوری اسلامی ایران - مشهد**  
نمایشگاه بین المللی مشهد

## ■ اقلام گرافىكى

■ كتىيە غرفه ها: (نمونه اي از آنها)



■ كارت شناسايى غرفه دار: (نمونه اي از آنها)



## ■ اقلام گرافیکی

### ■ بنرهای خیر مقدم

 <b>HORMATLY MYHMANLAR TÜRKMENISTANYŇ AHAL WELAÝATYNYŇ ÖNÜM ÖNDÜRJILERINIŇ EÝRAN YSLAM RESPUBLIKASYNDAKY SERGISINIŇ AÇYLYŞYNA HOŞ GELDİÑIZ!</b> 	 <b>مقدم میهمانان گرامی به مراسم افتتاحیه نمایشگاه اختصاصی تولیدکنندگان کشور ترکمنستان (استان آخال) در جمهوری اسلامی ایران راخوش آمدی گوییم</b> 
 <b>TÜRKMENISTANYŇ AHAL WELAÝATYNYŇ WE EÝRAN YSLAM RESPUBLIKASYNYŇ ÖNÜM ÖNDÜRJILERINIŇ MASLAHATYNA HOŞ GELDİÑIZ!</b> 	 <b>مقدم میهمانان گرامی به گردهمایی فعالین اقتصادی ایران و ترکمنستان (استان آخال) راخوش آمدی گوییم</b> 

روابط عمومی نمایشگاه بین المللی مشهد

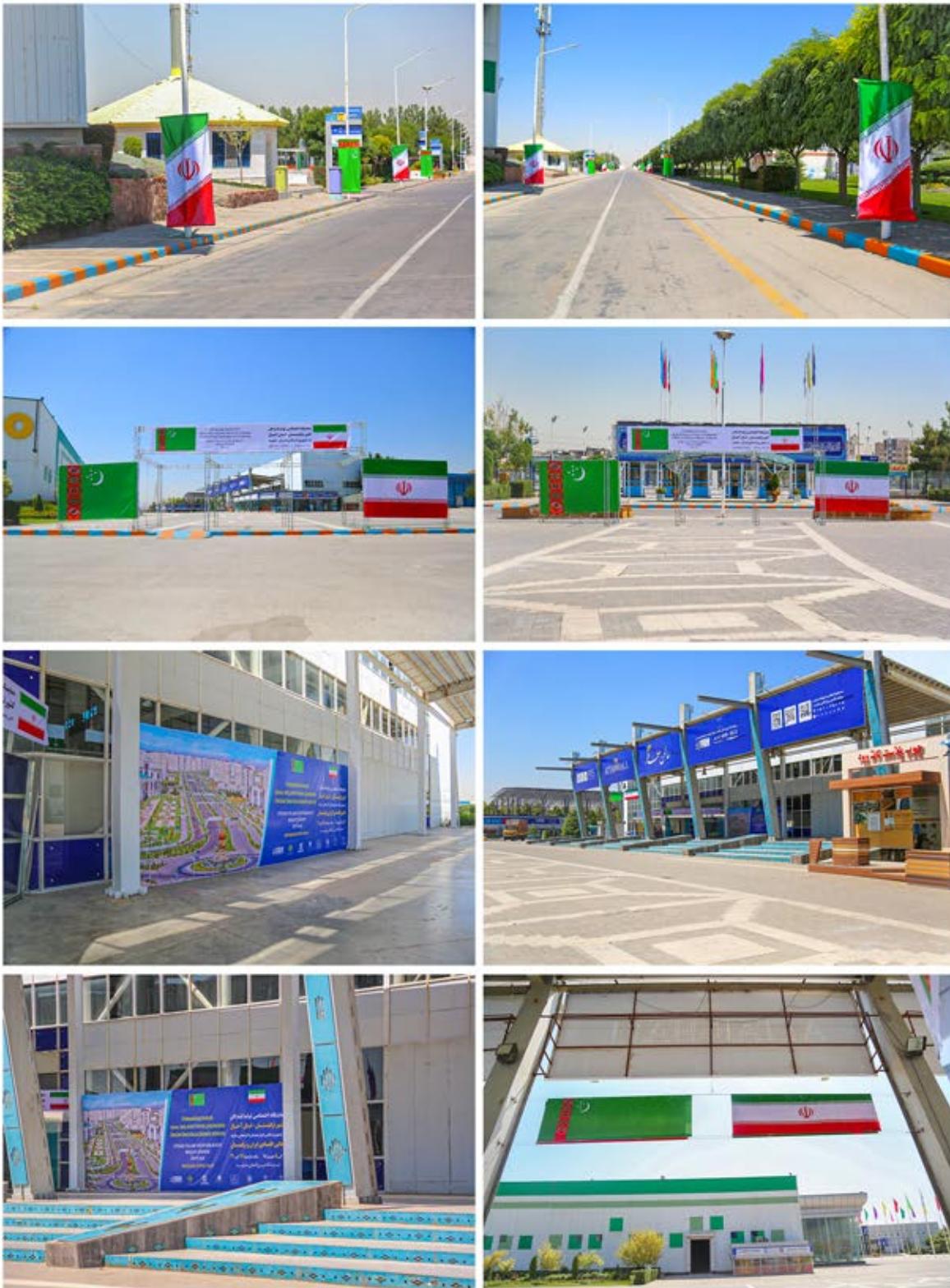
## ■ اقلام گرافیکی

■ نمونه پرچم های نصب شده: (افقی و عمودی)



## اقلام گرافیکی

نمونه پرچم و طرح های نصب شده:





■ www.expo.ir

# MASHAD EXPO



www.v.expo.ir